

M39 DOSATRON

GT



LA-CIMBALI



L'esclusivo sistema termico della M39 GT è costituito da una caldaia da 10 litri dotata di due scambiatori di calore tradizionali Cimballi che operano in serie, e da camere di stabilizzazione indipendenti per ogni gruppo, ognuna della capacità di 400 cc e con una resistenza da 800 Watt. L'acqua per i caffè viene pre-riscaldata negli scambiatori, distribuita omogeneamente alle camere di stabilizzazione e qui portata alla temperatura d'infusione desiderata.

- Eccellente stabilità termica.
- Temperatura di ogni gruppo indipendente e regolabile istantaneamente.
- Display grafico per la visualizzazione della temperatura dell'acqua di erogazione, del tempo di erogazione e della pressione in caldaia.
- Massima produttività dei servizi grazie al software Smart Boiler (30%+ acqua calda e vapore - brevettato).
- Versatilità: bevande a regola d'arte dell'espresso al café crème.

Per garantire massima sicurezza, M39 GT è stata trattata con Ruveco Teck, un processo produttivo di rivestimento di tutte le parti della macchina in contatto con l'acqua e il vapore in grado di ridurre drasticamente il rischio di rilascio di metalli nelle bevande erogate.

Disponibile anche nella versione continua.

M39 GT has an exclusive thermal system based on a 10 liter boiler, with two traditional Cimballi heat exchangers in series, independent stabilization chambers each one with a capacity of 400 cc and a 800 Watt resistor. Water for the coffee is preheated in the heat exchangers, evenly distributed to the stabilization chambers, where it's brought to the desired infusion temperature.

- Excellent thermal stability.
- The temperature of each group is independent and instantly adjustable.
- The graphic display shows the boiler pressure and the delivery temperature and time.
- Great productivity of hot water and steam thanks to the Smart Boiler software (30%+ patented).
- Versatility: top quality beverages from espresso to café crème.

In order to assure the highest levels of safety, all M39 GT components that come into contact with the water and steam used to prepare beverages undergo Ruveco Teck, a new production process which drastically reduces the quantity of metal in the drinks delivered.

Also available in the semi-automatic version.

Das exklusive thermische System der M39 besteht aus einem Kessel von 10 Litern mit zwei traditionellen Wärmetauschern Cimballi, die seriell arbeiten, und unabhängigen Kaffee-Boilern für jede Gruppe, die jeweils über eine Kapazität von 400 cc und eine Widerstandsfähigkeit von 800 Watt verfügen. Das Wasser für den Kaffee wird in den Wärmetauschern vorgewärmt, gleichmäßig zu den Kaffee-Boilern verteilt und hier auf die gewünschte Infusionstemperatur erhitzt.

- Ausgezeichnete thermische Stabilität.
- Unabhängige und sofort regulierbare Temperatur einer jeden Gruppe.
- Graphikdisplay zur Visualisierung der Wassertemperatur bei der Ausgabe, der Ausgabzeit und des Drucks im Kessel.
- Maximale Produktivität der Dienstleistungen dank der Software des Smart Boilers (30%+ Teewasser und Dampf – patentiert).
- Vielseitigkeit: Getränke nach den Regeln der Kunst vom Espresso bis zum Café-Crème.

Um die maximale Sicherheit zu gewährleisten wurde die M39 GT mit Ruveco Teck behandelt, einem Produktionsprozess zur Verkleidung aller Teile der Maschine, die mit Wasser und Dampf in Berührung kommen. Durch diesen Prozess ist es möglich, das Risiko der Freigabe von Metallen in den ausgegebenen Getränken drastisch zu senken.

Auch in halbautomatische Version erhältlich.



M39 DOSATRON

GT



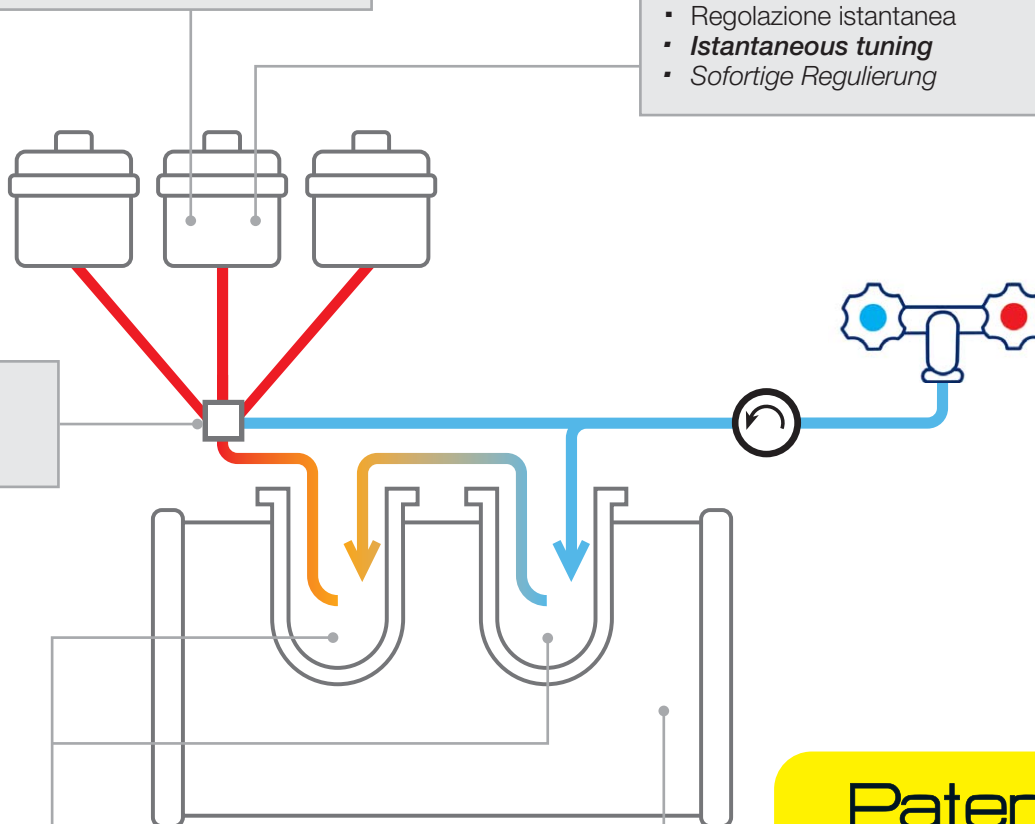
SINGLE BOILERS

- Regolazione indipendente della temperatura
- **Independent temperature setting**
- Unabhängige Temperaturregulierung

400 CC - 800 WATT

- Versatilità: espresso-café crème
- **Versatility: espresso-café crème**
- Vielseitigkeit: Espresso-Caffé-Crème
- Regolazione istantanea
- **Istantaneous tuning**
- Sofortige Regulierung

**MISCELAZIONE
MIXING
MISHUNG**



**DOPPIO SCAMBIATORE DI CALORE
DOUBLE HEATING EXCHANGER
DOPPELTER WÄRMETAUSCHER**

- Stabilità termica
- **Thermal stability**
- Thermische Stabilität

Patent pending

**CALDAIA DA 10 LITRI CON SMART BOILER
10 LITER BOILER WITH SMART BOILER
10 LITER KESSEL MIT SMART BOILER**

- Potenza massima per ottenere tutto il vapore necessario
- **Max power for all the steam you need**
- Höchstleistung zur Erzeugung des erforderlichen Dampfes





M39 DOSATRON
GT

		DT/2	DT/3
Lance vapore Steam wands Dampfhähne		2+Turbosteam	2+Turbosteam
Lance acqua calda Hot water wands Lance acqua calda		1	1
Selezioni acqua calda Hot water selections Anzahl Teewasserwahltasten		2	2
Capacità caldaia Boiler capacity Kesselkapazität	(l)	10	10
Camere di stabilizzazione indipendenti Independently settable coffee boilers Selbstständigkaffeekessel		ok	ok
Capacità camere di stabilizzazione Coffee boilers' capacity Kaffeekessel Kapazität	(cc)	400	400
Resistenza camere di stabilizzazione Coffee boilers' resistor Kaffeekessel Heizung-Element	(W)	800	800
Smart Boiler		ok	ok
Display grafico Graphic display Graphisches Display		ok	ok
Larghezza Width Breite	(mm)	855	1055
Profondità Depth Tiefe	(mm)	570	570
Altezza Height Höhe	(mm)	565	565
Potenza installata a 380-415V3N~ 50/60Hz Power at 380-415V3N~ 50/60Hz Leistung bei 380-415V3N~ 50/60Hz	(W)	6000-7100	6600-7900

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature trattate in questa pubblicazione/The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice/ Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgelegten Geräte ohne Voranzeige zu ändern.



LA CIBALI



Via A. Manzoni, 17
20082 Binasco (MI) ITALY
www.cimbali.com